

# 핵심어 풀이를 활용한 국어국문학과 전공 수업의 실행 연구

남신혜(경희대)

## 1. 서론

본 연구는 한국어 교실 현장에서 맞닥뜨리는 도전과 과제를 해결하기 위해 설계한 실천적 연구이다. 현재 국내 대학의 국어국문학과 전공 수업의 교실을 보면 외국인 학습자들의 수가 한국인 학생들의 수와 비슷할 정도로 많은 경우가 적지 않다. 이는 한국 언어와 문화에 대한 관심의 세계적 증가와 함께 한국에서 유학하면서 한국학을 전공하고자 하는 국제적인 수요가 늘어나고 있는 상황과, 학령 인구 감소와 재정 악화로 인한 위기를 해소하고자 하는 대학들의 유학생 유치 정책이 서로 맞아떨어진 결과로 보인다. 대학 입장에서는 증가한 한국학에 대한 수요를 적극적으로 활용하기 위해서 많은 유학생들을 정원 외로 받아들이고 있는 상황인데, 이러한 추세는 앞으로도 계속될 것으로 보인다.

이러한 상황에서 국어국문학과 전공 수업을 이끌어내야 하는 교수자는 서로 매우 다른 수준의 이해도와 요구도를 가지고 있는 학습자들을 모두 만족시켜야 한다는, 불가능해 보이는 도전에 직면해 있다. 대학 전공 수업을 온전히 이해하고 따라갈 수 있을 만큼의 한국어 수준에 미치지 못하는 학생들이 나오지 않도록 최대한 이끌어 나가면서도 내국인 학생들이 대학의 전공 수업에 기대하는 만큼의, 그리고 대학교 전공 수업이라면 마땅히 도달해야 하는 만큼의 전공 지식을 다루어야 하는 이중적 목표가 주어져 있기 때문이다. 이에 본 연구에서는 이러한 도전에 직면해 있는 당사자로서 해당 과제를 해결할 방안을 모색해 보고 다양한 학습자 구성원들과 교수자가 함께 만족할 수 있는 수업을 만들기 위해 계획과 실행, 관찰과 수정의 순환적 단계를 거치는 실행 연구를 계획하였다.

## 2. 실행 연구

실행 연구(action research)는 사회과학 분야, 특히 교육학 분야에서 발전되어 온 연구 방법의 하나로 연구자가 당면한 상황을 개선하기 위하여 수행하는 실천적 연구다. 연구와 현장의 괴리, 또는 현실 적용성이 떨어지는 연구의 결과가 현장의 문제를 해결하는 데 적용되지 못하는 문제에 대한 인식에 초점을 두고 나타났으며 교육학 분야에서는 주로 교육자와 연구자의 협업을 통하여 교실 현장에서의 문제를 적극적으로 개선해 나가고자 하는 노력에 방점을 두고 있다.

실행연구는 연구 과정에 이해당사자들의 참여가 포함되도록 하고 구체적이며 실제적인 당면 과제를 해결하는 것을 목표로 두며 수행 과정에 대한 관찰과 평가, 이를 토대로 한 실행 계획의 수정 등의 순환적 단계를 거친다는 점에서 과정을 중시한다는 특징을 가진다. 실행연구에는 실행과 연구, 그리고 참여라는 세 가지 요소가 포함되는바, 이때 실행과 연구, 그리고 참여라는 세 가지 개념이 의미하는 바는 Greenwood & Levin(2007/2020)을 참조하여 다음과 같이 정리할 수 있다.

### (1) 실행, 연구, 참여

가. 실행 : 실행연구는 참여적이다. 왜냐하면 실행연구는 집단, 조직 혹은 공동체의 당초 상황을 보다 자율 관리적이고 해방적이며 지속 가능한 방향으로 바꾸는 것을 목표로 하기 때문이다.

나. 연구 : 필자들은 연구 그리고 지식과 이론, 모형, 방법 그리고 분석의 힘과 가치를 믿는다.

다. 참여 : 필자들은 민주주의와 자신이 처한 삶에 대한 자율적 통제에 중요한 의미를 부여하는 참여의 가치를 믿는다.

Greenwood & Levin(2007/2020)

한국어교육 역시 교육 현장의 중요성이 매우 두드러지는 실용적 학문 분야로서 사회과학 및 교육학 분야에서 그동안 전개되어 온 현장 중심의 실천적 연구에 관한 캠페인에 영향을 받아왔다고 할 수 있다. 그동안 한국어교육 분야에서 발표된 실행연구들을 목록화하면 아래 표와 같다.

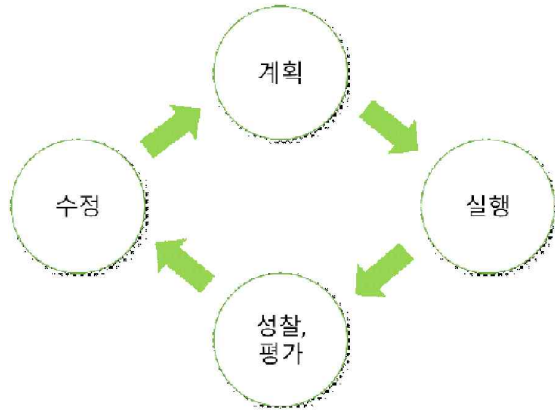
<표 1> 한국어교육 분야에서 발표된 실행연구

연구 목록	연구 내용	논문 구분
김창아·김영순(2013)	다문화 대안학교 교육 프로그램	학술지
박은선(2014)	학문 목적 한국어 쓰기 교육	박사학위
안바라(2015)	중도입국 아동 대상 교육 프로그램	석사학위
김호정·정연희(2016)	수정적 피드백	학술지
김용현(2016)	학문 목적 한국어 수업 모형	박사학위
김미강(2017)	아동 대상 디토크로스 수업	학술지
이지은(2017)	반성적 교사 교육 모형	박사학위
박은경(2017)	교실 밖 과제 활용	석사학위
안기정(2018)	비판적 읽기 쓰기 통합 활동	학술지
오지영·홍용희(2018)	캄보디아 다문화가족 부모의 자녀 언어교육	학술지
김효숙·이경화(2018)	결혼이주여성 대상 비판적 문식성 교육	학술지
김은희(2018)	블렌디드 러닝	석사학위
변민정(2018)	시뮬레이션 협동학습 기반 수업 모형	석사학위
조운정(2018)	다문화 특별학급 대상 문화반응교수법 적용	석사학위
조운정(2019)	말하기 채점자 훈련 모형 개발	박사학위
이은주(2019)	한국어 국제학위교육과정	석사학위
천은경(2019)	쓰기 수업 모형	석사학위
나원주(2019)	쓰기 피드백 수업	박사학위
Phan Hoang My Thuong·권순희(2020)	베트남 결혼이민자 대상 한글 지도	학술지
강혜진(2020)	결혼이주여성 대상 과제중심교수법 적용	석사학위
정에스더(2020)	진신반응교수법 적용	석사학위
김연주(2020)	아동 한국어 학습자 대상 개별화 수업	석사학위
이희정(2021)	특수 학문 목적 한국어 교육과정	박사학위
장현숙(2021)	한국어 계승어 아동 학습자 대상 읽기 프로그램	석사학위
이승은(2022)	한자어 교육	박사학위

한국어교육 분야에서 실행연구는 2010년대에 이르러 본격적으로 나타나기 시작한 것으로 보인다. 이 시기는 대학 부설 기관을 중심으로 하여 한국어 교육 기관이 양적으로 성장하고 이러한 기관에서 근무하는 한국어 교사들 중 상당수가 석사 및 박사학위 과정에 진입하여 연구와 교육을 겸하는 일이 활발히 나타난 시기다. 특히 이러한 교사인 연구자, 혹은 연구자인 교사 수의 양적인 증가와 함께 실행연구를 적용한 학위

논문이 많이 발표되었으며, 그 연구 내용 역시 교육 프로그램, 교사 교육, 쓰기 피드백, 특정 교수법의 적용, 교실 밖 과제 활동, 블렌디드 러닝 등과 같이 다양하게 나타났다.

본 연구에서는 이러한 실행연구의 전통을 계승하고 교수자이자 연구자인 필자가 당면한 문제를 해결하기 위해 적절한 방식으로 실행연구를 설계 및 적용하며 그 과정을 질적으로 기록할 것이다. 실행연구는 일반적으로 계획, 실행, 성찰 및 평가, 계획 수정의 순환적 과정을 포함하는데, 이 발표문에서는 시기상 한계로 인하여 계획의 단계만을 포함한다.



<그림 1> 실행연구의 순환적 과정

### 3. 대상 수업과 참여자

본 연구에서 대상으로 삼는 수업은 2022학년도 2학기에 경희대학교 국어국문학과에 개설된 전공선택 과목 중 하나인 <국어 어휘와 의미의 이해>이다. 해당 수업은 국어 의미론의 내용을 학부생 수준에서 개론적으로 다루는 것으로, 수업계획서에 기술된 이 수업의 목표와 개요는 아래와 같다.

수업개요 및 목표	
수업개요	학부생 대상 개론 수준에서 국어 의미론의 개념과 이론을 전반적으로 다룬다.
수업목표	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 의미론 총론을 이해한다.</li> <li>2. 어휘의미론을 이해한다.</li> <li>3. 문장의미론을 이해한다.</li> <li>4. 화용론을 이해한다.</li> </ol>

<그림 2> 대상 수업의 개요와 목표

해당 학기 이 과목의 수강생은 총 61명이며 그 중 약 56%에 해당되는 수인 34명이 외국 국적의 학생들이다. 전체 수강 인원이 많은 편이고 그 중 과반의 학생들이 외국 학생들이기 때문에 수업 진행에 어려움이 예상되었다. 이에 우선적으로 외국인 학생들에 대한 기본적인 정보를 파악하기 위해 학기 초 설문조사를 진행하였다.<sup>1)</sup> 이 설문에 응답한 학생들의 정보를 모아 보면 아래와 같다.

1) 학기 초에 초강력 태풍 힌남노의 내습, 추석 연휴, 교수의 코로나19 감염 등의 문제가 연달아 발생하면서 설문을 비대면 방식으로 실시하였다. 이에 미응답자가 발생하였다.

<표 2> 외국인 학생들의 국적 구성

국적	응답자 수	백분율
중국	17	77%
일본	2	9%
이탈리아	2	9%
말레이시아	1	5%
합계	22	100%

<표 3> 외국인 학생들의 한국어 능력

TOPIK	응답자 수	백분율
3급	1	5%
4급	6	27%
5급	10	45%
6급	3	17%
없음	2	9%
합계	22	100%

<표 4> 외국인 학생들의 국내 체류 기간

국내 체류 기간	응답자 수	백분율
0 ~ 6개월	11	50%
6개월 ~ 1년	5	23%
1년 ~ 1년 6개월	1	5%
1년 6개월 ~ 2년	3	14%
2년 이상	2	9%
합계	22	100%

설문 결과에서 알 수 있는 바와 같이 이 수업을 수강하는 외국인 학생들의 한국어 능력은 평균 4급에서 5급 정도의 수준으로 우수한 편이었으나 전공 수업을 수강하면서 한국인 학생들과 경쟁할 수 있을 만큼 충분히 높다고 보기 어려웠다. 더욱이 대다수의 학생들이 한국에 체류하고 있는 기간은 6개월 미만인 것으로 나타나, 신입생이 아님에도 불구하고 이번 학기에 처음으로 한국에 와서 수업을 듣고 있는 학생들이 많은 것을 알 수 있었다. 이는 2년 넘게 지속된 이른바 코로나19 사태의 상황으로 인해 자국에 머무르면서 비대면으로 수업을 들어온 경험만 가지고 있는 학생들이 많았기 때문이다. 이를 평가의 문제로 바꾸어 볼 때, 이전 학기까지는 이 학생들이 코로나 상황에서 지속된 절대평가의 적용을 받았지만 앞으로는 한국 대학 특유의 상대평가 제도의 적용을 받게 될 것이라는 사실을 알 수 있다. 절대평가 상황에서는 외국인 학생들이 한국 학생들과 매우 엄밀한 경쟁을 펼치는 상황에 놓여 있었다고 보기는 어려웠지만 이번 학기부터는 상황이 달라진 것이다. 따라서 외국인 학생들이 한국인 학생들과 학점을 두고 경쟁하는 상황에서도 나름의 강점을 발휘할 수 있도록 최소한의 학습 능력을 길러줄 방안이 마련될 필요가 있다고 보았다.

## 4. 실행 연구 설계

### 4.1. 핵심 아이디어

본 연구에서는 앞서 기술한 바와 같은 도전적인 상황에서 문제를 해결하고자 핵심어 풀이 과제를 핵심적인 실행 요소로 도입하였다. 이때 핵심어란 해당 학습 내용 중에 핵심이 되는 단어를 말하고, 풀이란 핵심어에 대한 백과사전적 정보를 모아 서술하는 것을 말한다. 즉 학습자들로 하여금 다음 주차에 학습할 내용에 해당되는 교재를 미리 읽고 스스로 핵심 내용을 정리하는 방식으로 예습을 수행하도록 한 것이다. 이를 통해서 학습자들은 교재를 읽어나가는 데 필요한 단어의 의미를 미리 찾아 공부하며 스스로 핵심 내용을 선별해서 서술식으로 정리하는 훈련을 매주 반복하게 된다.

조형일·진대연(2017)에서 일반적인 사전적 정의보다 어휘의 뜻풀이를 정교하게 작성하는 어휘의 뜻풀이 정교화를 외국어로서의 한국어 쓰기 교육에 적용한 바 있으며 오상화(2014)에서는 어휘 교육에 있어서 정확한 풀이의 중요성을 강조한 바 있다. 중요한 개념에 대해서 명확하게 설명할 수 있도록 하는 것은 어느 전공 분야에 있어서나 매우 핵심적인 것이므로 핵심어 의미 풀이는 전공 분야의 지식을 정리하고 쌓아 나가는 데 매우 효과적인 방법이라고 할 수 있다. 또한 이러한 과제는 교과학습에 쓰기를 통합적으로 활용하는 WTL(writing-to-learn) 교수법의 적용의 일환이라고 할 수 있다. 단순한 암기나 문제 풀이 방식에서 벗어나 학습자가 글쓰기를 통해서 더욱 통합적으로 사고하도록 훈련하는 데 주안점을 두는 WTL을 도입함으로써 학습자들이 학습에 있어 보다 능동적이며 통합적인 저자로 기능하도록 도울 수 있다. 더욱이 대학에서 국어국문학과 전공 수업의 성취도를 평가하기 위해서는 서술식 답안 작성 능력이 필수적이다. 이는 본 연구에서 실행연구를 적용하고자 하는 수업에만 한정되어 있는 것이 아니므로, 이러한 서술식 답안 작성 훈련을 지속하는 것은 앞으로의 수학을 위해서도 도움이 될 것이라고 보았다.

이 과제를 적용할 때 가장 중요한 원칙 중 하나는 바로 한국인 학생들과 외국인 학생들 사이에 차별을 두지 않고 모두에게 공평하게 과제를 부과한다는 것이다. 이러한 예습 훈련은 외국인 학생들에게뿐만 아니라 해당 전공 수업을 처음 수강하는 대부분의 한국인 학생들에게도 전공 과목의 내용 이해도를 높이고 학습 몰입도를 높이는 데 있어서 긍정적인 효과를 줄 수 있다. 더욱이 모든 평가 지표는 학생들의 개인적인 배경을 가리지 않고 동등하고 공정하게 적용되어야 하므로 한국인 학생들에게도 동일하게 부과하였을 때 도움이 될 수 있는 방식의 과제를 부과해야 할 필요가 있다고 보았다.

한편, 이러한 핵심어 의미 풀이 훈련을 주차별 과제의 방식으로 수행하는 것은 일종의 수시 평가로 기능하여 학습자들로 하여금 과정에 보다 초점을 두고 15주간 긴 호흡으로 학습을 수행해 나갈 수 있도록 도울 수 있다. 즉 이 주차별 과제 수행을 평가 요소에 포함되도록 함으로써 전통적 평가의 한계를 보완할 수 있다는 점에서도 긍정적 역류효과를 기대할 수 있을 것으로 보았다. 이는 일종의 대안적 평가로서의 특징을 공유한다고 볼 수 있는바, 김유정(2020)에서는 Brown(2004)를 참고하여 전통적 평가와 대비되는 대안적 평가의 특징을 아래 표와 같이 제시하고 있다.

<표 5> 전통적 평가와 대안적 평가 (Brown 2004, 이영식 외 역, 2006:29에서 재인용)

전통적 평가	대안적 평가
일회적, 표준화된 시험	지속적인 장기간의 평가
제한된 시간, 선다형	시간 제한이 없는 자유 응답 형식
비맥락화된 시험 문항	맥락화된 의사소통 과제
점수로만 이루어진 피드백	개별화된 피드백과 역류 효과

기준 지향적 채점 ‘정답’에 초점 총괄적 결과 중심 비상호작용적 수행 외적 동기 유발	준거 지향적 채점 개방형, 창조적인 답안 형성적 과정 중심 상호작용적 수행 내적 동기 유발
--	---

#### 4.2. 주요 실행 절차

##### (1) 계획 단계

- 외국인 학생 대상 조사



학기 초에 실시한 외국인 수강생 대상 설문조사 결과, 이 수업에서 어려울 것으로 예상되는 것에 대한 응답은 위의 도표와 같았다. 전체 응답자 22명 중에서 무려 20명에 달하는 학생들이 가장 어려울 것으로 생각되는 점으로 뽑은 것은 서술식 시험에서 답안을 작성하는 것이었다. 국어국문학과 전공 수업에서 실시되는 중간고사나 기말고사 등의 평가에서 주로 서술식 답안을 작성하는 형태의 문제가 출제되고 있다는 점에서 이 부분에 대한 학생들의 고민이 높다는 점을 알 수 있었으며 이에 대한 대비와 연습이 필요하겠다는 사실을 알 수 있었다.

두 번째로 높게 나타난 응답은 수업 교재에 모르는 단어가 너무 많다는 것이었다. 앞서 언급한 바와 같이 전체의 45%에 해당되는 학생들이 TOPIK 5급을 보유하고 있을 정도로 이들의 전반적인 한국어 능력 자체는 우수한 편이라고 할 수 있으나, 전공 서적을 읽고 그것을 이해할 수 있을 정도로 충분한 학술 어휘 수준을 갖추고 있다고 보기는 어렵다는 사실을 알 수 있었다. 이를 통해서 외국인 학생들에게 가장 필요한 두 가지는 첫째, 교과서에 나오는 학술 어휘들에 대한 사전 학습과 둘째, 중간고사와 기말고사를 대비한 주요 개념 어휘에 대한 서술식 답안 작성 훈련이라는 것을 알 수 있었다. 본 연구에서 핵심 아이디어로 실행하고자 하는 핵심어에 대한 의미 풀이 서술 과제 안에 이러한 두 가지 목표가 결합될 수 있었다.

- 전문가 면담 (준비 중)

##### (2) 실행 단계

- 자료 수집
- 수집한 자료 분석

(3) 중간 평가 단계

- 과정 외부 공유 및 평가 (의미학회 발표)

(4) 수정 및 재실행 단계

- 자료 수집
- 수집한 자료 분석

(5) 마무리 단계

- 학생 만족도 조사
- 학기말 최종 성적 분석

## 5. 결론

생략

### [참고문헌]

- 강혜진(2020), 과제중심교수법을 활용한 결혼이주여성 한국어 교육 실행연구, 경인교육대학교 석사학위 논문.
- 김미강(2017), 아동의 조사 학습을 위한 디토클로스를 활용한 수업 실행 연구, 학습자중심교과교육연구, 17(12), 233-252.
- 김연주(2020), 개별화 수업을 통한 아동 한국어 학습자의 읽기 능력 향상에 관한 실행 연구, 경인교육대학교 석사학위논문.
- 김용현(2016), 학문 목적 한국어(KAP) 수업 모형 개발 및 적용에 관한 실행 연구, 배재대학교 박사학위 논문.
- 김유정(2020), 언어평가와 한국어평가, 지식과교양.
- 김은희(2018), 블렌디드 러닝을 기반으로 한 멀티미디어 교육매체 활용 한국어 수업 실행연구, 인하대학교 석사학위논문.
- 김창아·김영순(2013), 교육연극을 활용한 다문화 대안학교의 한국어교육 프로그램 실행연구, 교육과학연구, 44(3), 241-269.
- 김호정·정연희. (2016), 한국어 수업 중에 이루어지는 수정적 피드백에 대한 실행연구, 우리말연구, 47(-), 187-226.
- 김효숙·이경화. (2018), 비판적 문식성 교육을 통한 결혼이주여성의 주체성 형성에 관한 실행연구, 아시아교육연구, 19(2), 543-572.
- 나원주(2019), 한국어 쓰기 피드백 지침서 개발 연구, 이화여자대학교 박사학위논문.
- 박은경(2017), 행위중심 접근법 기반의 한국어 교실 밖 과제 활용 실행연구, 경희사이버대학교 석사학위 논문.
- 박은선(2014), 장르 중심 학문 목적 한국어 쓰기 교수의 실행연구, 이화여자대학교 박사학위논문.
- 변민정(2018), 시뮬레이션 협동학습 기반 한국어 수업 모형 개발을 위한 실행연구, 경희사이버대학교 석사학위논문.
- 안기정(2018), 비판적 담화 분석에 기초한 비판적 읽기-쓰기 통합 활동 실행 연구: 한국어 중급 학습자들을 대상으로, 외국어교육연구, 32(4), 271-294.
- 안바라(2015), 아동문학을 활용한 중도입국 아동 대상 한국어 교육 실행연구, 이화여자대학교 석사학위 논문.
- 오상화(2014), 어휘 교육 방법 변화의 필요성과 개선방안 연구, 한국어문교육 16, 85-107.
- 오지영·홍용희(2018), 캄보디아 다문화가족 부모의 자녀 언어교육 지원을 위한 실행연구, 유아교육연구, 38(6), 191-228.

- 이승은(2022), 비한자권 한국어 학습자 대상 한자어 교육 실행 연구, 이화여자대학교 박사학위논문.
- 이은주(2019), 제2외국어로서의 한국어 국제학위교육과정(IBDP) 실행 연구, 고려대학교 박사학위논문.
- 이지은(2017), 반성적 교사 교육 모형 개발 및 적용을 위한 실행연구, 이화여자대학교 박사학위논문.
- 이희정(2021), 특수 학문목적 한국어 교육과정 개발 연구, 연세대학교 박사학위논문.
- 장현숙(2021), 한국어 계승어 아동 학습자를 위한 온 책 읽기 프로그램 실행연구, 경희사이버대학교 석사학위논문.
- 정에스더(2020), 전신반응교수법을 활용한 한국어학급의 한국문화수업 프로그램에 관한 실행 연구, 경인교육대학교 석사학위논문.
- 조운정(2018), 다문화 특별학급의 문화반응교수법 적용에 대한 실행 연구, 경인교육대학교 석사학위논문.
- 조운정(2019), 실행연구를 통한 한국어 말하기 채점자 훈련 모형 개발 연구, 중앙대학교 박사학위논문.
- 조형일·진대연(2017), 어휘의 뜻풀이 정교화를 통한 외국어로서의 한국어 쓰기 교육 방안 연구, 외국어교육연구, 21, 117-139.
- 천은경(2019), 그림책 스토리텔링 기반의 한국어 쓰기 수업모형 개발 실행연구, 경희사이버대학교 석사학위논문.
- Phan Hoang My Thuong · 권순희(2020), 모국어 문맹의 베트남 결혼이민자를 위한 한글 지도 실행연구, 국어교육연구, -(74), 161-204.
- Greenwood·Levin(2020), 사회개혁과 교육실천을 위한 실행연구 입문, 변기용 (옮김), 학지사. (원서 출판 2007).